

CONVENI MARC DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL CONSORCI DE L'INSTITUT RAMON LLULL I EL CONSORCI MERCAT DE LES FLORS.

REUNITS

D'una banda, la Sra. Iolanda Batallé Prats, directora del Consorci de l'Institut Ramon Llull.

I de l'altra, la Sra. Àngels Margarit Viñals, directora del Consorci Mercat de les Flors, assistida en aquest acte per la Secretària delegada del Consorci, la Sra.

ACTUEN

La primera, en nom i representació del Consorci de l'Institut Ramon Llull amb domicili a l'Avinguda Diagonal, 373 de Barcelona, amb NIF S-0800063-J, en virtut del nomenament efectuat per acord de la Junta Rectora de data 26 de setembre de 2018 i de les facultats conferides per l'article 13.2 f) dels seus Estatuts.

La segona, en nom i representació del Consorci Mercat de les Flors, en virtut del nomenament efectuat pel Consell General del Consorci en sessió extraordinària de 30 de desembre de 2016, i en virtut de la delegació del President del Consell General i de les facultats conferides per pels Estatuts del Consorci aprovats per l'Acord GOV/52/2015, de 7 d'abril, pel qual s'aproven els Estatuts del Consorci Mercat de les Flors de la Generalitat de Catalunya (DOGC núm. 6847, de 9 d'abril de 2015) i per l'Acord del Plenari de l'Ajuntament de Barcelona de 27 de febrer de 2015 definitivament aprovat amb la seva publicació al DOGC núm. 6876 de 21 de maig de 2015, amb seu al Carrer Lleida núm. 59, 08004 Barcelona, i NIF P-0800194-C, assistida en aquest acte per la Secretària delegada del Consorci, la Sra. Miriam Cabruja i Escobedo.

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per subscriure aquest conveni i a aquest efecte

MANIFESTEN

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya, a la qual resta adscrit, l'Administració de la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament de Barcelona, que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.



Doc.original signat per:
MARIA ANGELES
MARGARIT 20/05/2021,
27/05/2021,
Iolanda Batallé Prats
15/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EAIP7STRF04OZAG2AVOZCR6Q93J6CPK

Data creació còpia:
13/08/2021 11:32:25

Data caducitat còpia:
13/08/2024 00:00:00

Pàgina 1 de 5

2. El Consorci Mercat de les Flors (en endavant, Mercat de les Flors), que va néixer l'any 1985 com a teatre municipal, és un centre de referència per a la investigació, producció, creació i difusió de la dansa i les arts de moviment. El 14 de juny de 2007, el Mercat de les Flors –Casa de la Dansa es va constituir en consorci, participat per l'Ajuntament de Barcelona i per la Generalitat de Catalunya amb la col·laboració del Ministeri de Cultura.

3. L'Institut Ramon Llull col·labora, des de l'any 2011, amb el Mercat de les Flors/Casa de la Dansa amb l'objectiu de donar suport a la internacionalització d'artistes catalans i en la difusió de la dansa i les arts dels moviment catalanes. Aquesta col·laboració s'ha reflectit a través de diversos convenis signats entre ambdues institucions.

4. Donat que ambdues institucions tenen objectius comuns quant al suport a la internacionalització de la creació catalana, l'Institut Ramon Llull va signar l'any 2015 un conveni marc de col·laboració per a portar a terme accions de difusió de projectes de dansa i circ durant els anys 2015, 2016 i 2017, amb una vigència fins el 31 de desembre de 2017. Els objectius, continguts, finançament i gestió de cada proposta van ser aprovats de comú acord entre ambdues institucions i van ser objecte d'addendes al conveni marc de col·laboració.

Més enllà de les activitats concretes que es van desglossar en cada una de les addendes, el conveni entre el Consorci Mercat de les Flors-Casa de la Dansa i l'Institut Ramon Llull estableix la base d'una interlocució regular i sistematitzada entre ambdues institucions.

5. - Amb motiu de donar continuïtat als objectius principals del conveni marc anterior per fomentar la internacionalització d'artistes catalans i la difusió de la dansa, del circ i de les arts dels moviment catalanes, l'Institut Ramon Llull i el Mercat de les Flors tenen interès en establir un conveni marc de col·laboració per a portar a terme accions específiques de difusió de projectes de dansa i circ durant els anys 2021, 2022 i 2023.

CLÀUSULES

PRIMERA. Objecte del conveni

L'objecte d'aquest conveni és establir un marc d'actuació per a la col·laboració entre el Mercat de les Flors i l'Institut Ramon Llull que permeti establir i dissenyar un programa enfocat en la internacionalització d'artistes catalans i la difusió de la dansa, del circ i de les arts dels moviment catalanes, tant presencialment com a través de la seva difusió en plataformes de format digital.

SEGONA. Aportacions econòmiques

L'Institut Ramon Llull i el Mercat de les Flors establiran, en el marc de les seves disponibilitats pressupostàries, les aportacions que corresponguin per a la realització dels objectius, els continguts, el finançament i la gestió de cada activitat conjunta que es vulgui realitzar.



Doc. original signat per:
MARIA ANGELES
MARGARIT 20/05/2021,
27/05/2021,
Iolanda Batallé Prats
15/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EAIP7STRF04OZAG2AVOZCR6Q93J6CPK

Data creació còpia:
13/08/2021 11:32:25

Data caducitat còpia:
13/08/2024 00:00:00

Pàgina 2 de 5

TERCERA. Comissió de seguiment

Les parts acorden la creació d'una comissió paritària per al seguiment del correcte desenvolupament dels objectius del conveni.

La comissió estarà formada per un representant de l'Institut Ramon Llull i un representant del Mercat de les Flors i es reunirà quan alguna de les parts ho sol·liciti.

QUARTA. Vigència

Aquest conveni està vigent des de la data de la seva signatura fins al 31 de desembre de 2023. Aquest conveni marc es pot prorrogar de forma expressa i no tàcita, amb l'acord exprés corresponent mitjançant la subscripció d'una o varies addendes al present conveni, i per un període addicional no superior a 4 anys, sempre i quan l'addenda es formalitzi dins el període de vigència d'aquest conveni marc.

CINQUENA. Causes de resolució del conveni

Seràn causes de resolució anticipada del present conveni:

- El transcurs del termini de vigència del conveni sense que s'hagi acordat la pròrroga.
- Mutu acord de les parts, que es manifestarà per escrit.
- Denúncia d'una de les parts, amb un preavís en cap cas inferior a 3 mesos.
- L'incompliment manifest de les obligacions i els compromisos assumits per alguna de les parts.
- La impossibilitat manifesta, legal o material, de dur a terme el compliment de les seves previsions.
- Les generals establertes a la legislació vigent.

SISENA. Publicitat

D'acord amb el que estableix l'article 110.3 de la Llei 26/2010, del 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, en la redacció operada per l'article 18.4 de la Llei 16/2015, del 21 de juliol, de simplificació de l'activitat administrativa de l'Administració de la Generalitat i dels governs locals de Catalunya i d'impuls de l'activitat econòmica: *"Els convenis i els protocols s'han de publicar en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya i al web del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat, que és accessible des del Portal de la Transparència."*

Les parts s'informen mútuament que, en compliment d'allò establert a la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, a la qual estan subjectes ambdós Consorcis, les dades relatives al present conveni (data, parts, objecte, drets i obligacions principals i vigència) seran publicades al web per la qual cosa les entitats es donen per informades.

SETENA. Confidencialitat i protecció de dades de caràcter personal

Les dades de les persones signants del conveni seran tractades per l'altra part en qualitat de Responsable del Tractament en el sentit de l'article 4.7 del Reglament General de Protecció de Dades (Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016). La finalitat del tractament serà gestionar el procediment i les actuacions que se'n derivin. La legitimació del tractament es fonamentarà en el compliment de les relacions entre ambdues parts. Es podran publicar dades de les parts



Doc. original signat per:
MARIA ANGELES
MARGARIT 20/05/2021,
27/05/2021,
Iolanda Batallé Prats
15/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EAIP7STRF04OZAG2AVOZCR6Q93J6CPK

Data creació còpia:
13/08/2021 11:32:25

Data caducitat còpia:
13/08/2024 00:00:00

Pàgina 3 de 5

d'acord amb la normativa de transparència i de contractes del sector públic. Per a l'exercici dels drets reconeguts en el Reglament General de Protecció de Dades (accés a les dades, rectificació, supressió, sol·licitar la limitació del tractament i oposició) la persona interessada es podrà dirigir en qualsevol moment a l'altra part a l'adreça que figura en l'encapçalament d'aquest conveni.

Ambdues parts compliran el Reglament General de Protecció de Dades i la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia de drets digitals, en relació amb les dades personals dels interlocutors o representants amb qui es relacionaran.

Ambdues parts respectaran el caràcter confidencial d'aquella informació que per la seva pròpia naturalesa hagi de tenir caràcter reservat, informació a la que tinguin accés en l'execució del conveni. Aquest deure es mantindrà amb posterioritat a la resolució de la mútua relació.

VUITENA. Modificacions i/o esmenes

Cap modificació d'aquest conveni afectarà a les parts a excepció que es faci per escrit i estigui signada per representants autoritzats d'ambdues parts.

Per aquest motiu, de comú acord entre les parts es podrà procedir a esmenar el conveni en allò que fos adient per una millor execució del projecte. Qualsevol modificació d'aquest conveni s'haurà de fer per escrit signat pels representants de les parts amb capacitat per obligar.

NOVENA. Qüestions litigioses

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se del present conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

DESENA. Naturalesa i fur

Aquest conveni té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic contenciós administratiu.

I, perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni.

Consorci de l'Institut Ramon Llull

Consorci Mercat de les Flors

Iolanda Batallé Prats
Directora

Àngels Margarit Viñals
Directora



Doc.original signat per:
MARIA ANGELES
MARGARIT 20/05/2021,
27/05/2021,
Iolanda Batallé Prats
15/06/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0EAIP7STRF04OZAG2AVOZCR6Q93J6CPK

Data creació còpia:
13/08/2021 11:32:25

Data caducitat còpia:
13/08/2024 00:00:00

Pàgina 4 de 5